

Offerta al pubblico di

# happy end

Prodotto finanziario di capitalizzazione



**Si raccomanda la lettura della Parte I (informazioni sull'investimento), della Parte II (illustrazione dei dati periodici di rischio-rendimento e costi effettivi dell'investimento) e della parte III (Altre informazioni) del Prospetto d'offerta, che devono essere messe gratuitamente a disposizione dell'investitore-contraente su richiesta del medesimo, per le informazioni di dettaglio.**

Il prospetto d'offerta è volto ad illustrare all'investitore-contraente le principali caratteristiche dell'investimento proposto.

Data di deposito in CONSOB della Copertina: 09 marzo 2012  
Data di validità della copertina: 12 marzo 2012

**SCHEMA SINTETICA  
INFORMAZIONI GENERALI**

Scheda sintetica relativa a Happy End, prodotto finanziario di capitalizzazione offerto dalla Zurich Investments Life S.p.A. Gruppo Zurich

La presente Scheda sintetica deve essere letta congiuntamente con la Parte I e la Parte II del Prospetto Informativo.

La parte “Informazioni Generali”, da consegnare obbligatoriamente all’ investitore-contraente prima della sottoscrizione, è volta ad illustrare le informazioni generali sull’offerta

<b>INFORMAZIONI GENERALI SUL CONTRATTO</b>			
<b>IMPRESA DI ASSICURAZIONE</b>	Zurich Investment Life S.p.a. – Società a socio unico – soggetta all’attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd – Rappresentanza Generale per l’Italia, capogruppo del gruppo Zurich Italia.	<b>CONTRATTO</b>	<i>Prodotto finanziario di capitalizzazione denominato “Happy End”</i>
<b>ATTIVITÀ FINANZIARIE SOTTOSTANTI</b>	<p>Il contratto prevede l’investimento dei propri attivi nella gestione interna separata “Minervir” denominata in euro.</p> <p>La gestione investe principalmente in titoli obbligazionari governativi, di organismi sopranazionali e corporate.</p> <p>Per il dettaglio delle attività sottostanti si rinvia al prospetto della composizione della gestione separata in euro presente sul sito della compagnia <a href="http://www.zurich.it">www.zurich.it</a>.</p>		
<b>PROPOSTE D’INVESTIMENTO FINANZIARIO</b>	<p>Il contratto prevede il versamento di un premio unico di importo minimo pari a 5.000,00 euro. È facoltà dell’investitore-contraente effettuare dei versamenti aggiuntivi di importo libero. I premi versati, al netto dei costi di seguito definiti, sono investiti in una gestione interna separata denominata Minervir e costituiscono il <i>capitale investito</i>.</p> <p>Per informazioni più dettagliate sulla gestione separata Minervir si rimanda alla parte “Informazioni specifiche” della presente scheda.</p>		
<b>FINALITÀ</b>	<p>Il prodotto consente, mediante il versamento di un premio unico iniziale integrabile successivamente con versamenti aggiuntivi facoltativi, di costruire un capitale rivalutabile annualmente in funzione del rendimento ottenuto dalla gestione interna separata cui il contratto è collegato.</p> <p>Il prodotto può essere sottoscritto quale strumento di copertura dell’impegno dell’investitore-contraente nel riguardo dei propri lavoratori dipendenti a titolo di Trattamento di Fine Rapporto (T.F.R.) nei casi previsti dalla normativa vigente.</p>		
<b>OPZIONI CONTRATTUALI</b>	Il contratto non prevede l’esercizio di alcuna opzione.		
<b>DURATA</b>	La durata è fissata in 5 anni interi ed una frazione di anno pari al periodo che		

	<p>intercorre tra la data di conclusione ed il successivo 31 Dicembre.          Il contratto è rinnovabile allo scadere del quinquennio.          Durata massima: non prevista.</p>
<b>INFORMAZIONI AGGIUNTIVE</b>	
<b>INFORMAZIONI SULLE MODALITA' DI SOTTOSCRIZIONE</b>	<p>Il contratto si intende perfezionato nel momento in cui l'investitore-contraente, a seguito della sottoscrizione del modulo di proposta, riceve da parte della Società il simple di polizza contrattuale debitamente sottoscritto o comunicazione scritta di accettazione del modulo di proposta. In quest'ultimo caso, la proposta e la comunicazione di accettazione costituiranno ad ogni effetto il documento di polizza.</p> <p><b>Si rinvia alla Sez.D) della Parte I del Prospetto d'offerta per le informazioni di dettaglio circa le modalità di sottoscrizione.</b></p>
<b>SWITCH E VERSAMENTI SUCCESSIVI</b>	<p>Non sono previsti <i>switch</i> né versamenti aggiuntivi verso gestioni interne separate/linee/combinazioni libere o altre provviste di attivi diverse dalla gestione Minervir.</p>
<b>RIMBORSO DEL CAPITALE A SCADENZA</b>	<p>Il prodotto garantisce il rimborso a scadenza del <i>Capitale maturato</i> pari al capitale complessivamente investito, rivalutato annualmente in funzione del rendimento della gestione interna separata cui il contratto è collegato, come di seguito descritto. Il capitale rimborsato è comprensivo di un tasso minimo garantito dell'1%, riconosciuto nella determinazione del capitale iniziale sotto forma di <i>Tasso tecnico</i>.</p>
<b>RIMBORSO DEL CAPITALE PRIMA DELLA SCADENZA (C.D. RISCATTO) E RIDUZIONE</b>	<p>Il prodotto riconosce la facoltà di riscattare il capitale maturato, purché sia trascorso almeno un anno.</p> <p>Il valore di riscatto è pari alla somma delle frazioni di capitale acquisite alla data della richiesta, scontata al tasso tecnico dell'1% per la durata residua tra la data di richiesta di riscatto e la data di scadenza del contratto, al netto di un importo fisso pari a 100,00 euro.</p> <p>L'investitore-contraente ha inoltre la facoltà di esercitare parzialmente il diritto di riscatto, con le stesse modalità del riscatto totale a condizione che il capitale residuo non risulti inferiore a 5.000,00 euro.</p> <p>A seguito del riscatto parziale, il Capitale Assicurato e il Capitale Rivalutato al precedente 31 Dicembre diminuiscono di una percentuale pari al rapporto tra l'importo del riscatto parziale liquidato ed il valore di riscatto totale maturato alla data di effetto del riscatto parziale stesso.</p> <p><b>In caso di riscatto nei primi anni di durata del contratto, i costi direttamente e indirettamente sopportati dall'investitore-contraente possono essere tali da non consentire la restituzione di un ammontare pari al capitale investito.</b></p> <p><b>Si rinvia alle Sez. B.2) della Parte I del Prospetto d'offerta per le informazioni circa le modalità di riscatto.</b></p>
<b>REVOCA DELLA PROPOSTA</b>	<p>L'investitore-contraente può revocare la proposta fino alla conclusione del contratto mediante lettera raccomandata inviata alla società. Le somme eventualmente pagate dall'investitore-contraente devono essere restituite dalla Società entro trenta giorni dalla data di ricevimento della comunicazione della revoca.</p>
<b>DIRITTO DI RECESSO</b>	<p>L'investitore-contraente può recedere dal contratto mediante lettera raccomandata inviata alla società entro trenta giorni dalla conclusione del contratto stesso.</p> <p>Entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso la Società rimborsa l'investitore-contraente il premio versato, diminuito delle spese effettivamente sostenute per l'emissione del contratto, a condizione che siano state quantificate nella proposta e nel contratto.</p>
<b>ULTERIORE INFORMATIVA</b>	<p>La Società mette a disposizione sul proprio sito <a href="http://www.zurich.it">www.zurich.it</a>, consentendone</p>

DISPONIBILE	<p>l'acquisizione su supporto duraturo, il Prospetto d'offerta aggiornato, il rendiconto periodico ed il prospetto periodico della composizione, nonché il regolamento della gestione interna separata.</p> <p><b>La Società si impegna a comunicare tempestivamente agli investitori-contraenti le variazioni delle informazioni del Prospetto d'offerta concernenti le caratteristiche essenziali del prodotto, tra le quali il regime dei costi e le modalità di rivalutazione del capitale.</b></p>
LEGGE APPLICABILE AL CONTRATTO	Al contratto si applica la legge italiana.
REGIME LINGUISTICO DEL CONTRATTO	Il contratto e gli eventuali documenti ad esso allegati sono redatti in lingua italiana.
RECLAMI	<p>Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto alla Società scrivendo al “ Servizio Clienti” – Via Benigno Crespi, n.23 – 20159 Milano, Fax numero: 022662.2243, E-mail: <a href="mailto:clienti@zurich.it">clienti@zurich.it</a> .</p> <p><b>Per questioni inerenti al contratto:</b></p> <p>Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dell'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi all' IVASS – Servizio Tutela degli Utenti – Via del Quirinale, 21 – 00187 Roma, telefono 06.421331, corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dalla società.</p> <p><b>Per questioni attinenti la trasparenza informativa:</b></p> <p>Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dell'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi alla CONSOB – Via G.B. Martini,3 – 00198 Roma, o Via Borletto, 7 – 20123 Milano, telefono 06.84771/02.724201, corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dalla Società.</p> <p><b>Per ulteriori dettagli si rinvia alla Sez. A) della Parte I del Prospetto d'offerta.</b></p>

**Avvertenza: La Scheda Sintetica del Prospetto d'offerta deve essere consegnata all'investitore- contraente, unitamente alle Condizioni di contratto, prima della sottoscrizione.**

Data di deposito in Consob della parte “Informazioni Generali” della Scheda Sintetica: 28/03/2013 .

Data di validità della parte “Informazioni Generali” della Scheda Sintetica: 29/03/2013.

## SCHEMA SINTETICA INFORMAZIONI SPECIFICHE

*La parte "Informazioni Specifiche", da consegnare obbligatoriamente all'investitore-contraente prima della sottoscrizione, è volta ad illustrare le principali caratteristiche della gestione interna separata/linea/combinazione libera/altra provvista di attivi.*

INFORMAZIONI GENERALI SULL'INVESTIMENTO FINANZIARIO					
NOME	Gestione interna separata <u>Minervir</u> , denominata in euro.				
GESTORE	La gestione degli attivi è operata direttamente dalla Società.				
ALTRE INFORMAZIONI	<p>Il codice identificativo della presente proposta di investimento finanziario, denominata Happy End, è lo Z923 corrispondente dal 12/03/2012 alla tariffa Z933.</p> <p>La gestione separata Minervir è stata istituita il 1 ottobre 1981 ed è identificata dal codice ISVAP, ora IVASS, 077 002 00.</p> <p>Il contratto prevede il versamento di un premio unico di importo minimo pari a 5.000,00 euro. È facoltà dell'investitore-contraente effettuare dei versamenti aggiuntivi di importo libero.</p> <p>Il versamento del premio può essere effettuato, nel caso di contratto sottoscritto attraverso un Intermediario assicurativo scelto dall'investitore - contraente ed autorizzato all'incasso dalla Società, attraverso i seguenti mezzi di pagamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- assegno non trasferibile intestato alla Società o all'Intermediario assicurativo;</li> <li>- bonifico bancario su c/c intestato alla Società o all'Intermediario assicurativo;</li> <li>- bancomat, carta di credito/debito se disponibile presso l'Intermediario assicurativo.</li> </ul> <p>La politica di investimento adottata dalla gestione mira ad ottenere rendimenti superiori all'inflazione, sia nel breve che nel lungo termine, e quindi il graduale incremento del capitale investito, offrendo in caso una garanzia di rendimento minimo.</p>				
STRUTTURA E RISCHI DELL'INVESTIMENTO FINANZIARIO					
RIVALUTAZIONE DEL CAPITALE	<p>Il prodotto garantisce il rimborso di un <i>Capitale maturato</i> a scadenza pari al capitale complessivamente investito rivalutato annualmente in funzione del <i>tasso di rendimento minimo garantito</i> e dell'eccedenza rispetto a tale minimo derivante dal rendimento conseguito dalla gestione interna separata cui il contratto è collegato. Il <i>Rendimento retrocesso</i> si ottiene sottraendo dal <i>rendimento rilevato</i> della gestione separata le spese di gestione. In funzione del <i>rendimento retrocesso</i> e del <i>tasso di rendimento minimo garantito</i>, si determina il <i>Rendimento riconosciuto</i>. La <i>misura di rivalutazione</i> si ottiene scontando per il periodo di un anno al tasso tecnico dell'1%, la differenza tra il <i>Rendimento riconosciuto</i> ed il suddetto tasso tecnico già conteggiato nel calcolo del capitale assicurato iniziale.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"><b>Frequenza di rilevazione:</b></td> <td><b>La rilevazione del rendimento della gestione interna separata avviene con frequenza annuale</b></td> </tr> <tr> <td><b>Frequenza di consolidamento:</b></td> <td><b>Il consolidamento, ossia il meccanismo in base a cui le maggiorazioni periodiche derivanti dalla rivalutazione del capitale vengono definitivamente acquisite dall'investitore-contraente, avviene con frequenza annuale</b></td> </tr> </table>	<b>Frequenza di rilevazione:</b>	<b>La rilevazione del rendimento della gestione interna separata avviene con frequenza annuale</b>	<b>Frequenza di consolidamento:</b>	<b>Il consolidamento, ossia il meccanismo in base a cui le maggiorazioni periodiche derivanti dalla rivalutazione del capitale vengono definitivamente acquisite dall'investitore-contraente, avviene con frequenza annuale</b>
<b>Frequenza di rilevazione:</b>	<b>La rilevazione del rendimento della gestione interna separata avviene con frequenza annuale</b>				
<b>Frequenza di consolidamento:</b>	<b>Il consolidamento, ossia il meccanismo in base a cui le maggiorazioni periodiche derivanti dalla rivalutazione del capitale vengono definitivamente acquisite dall'investitore-contraente, avviene con frequenza annuale</b>				

Per la gestione Minervir, ai fini della rilevazione del rendimento si prende in considerazione il periodo di osservazione che va dal 1 ottobre al 30 settembre dell'anno successivo.

**Il periodo di rilevazione del rendimento della gestione interna separata non dipende dalla data di sottoscrizione del contratto e quindi dalla data di rivalutazione periodica. Ne discende che il rendimento riconosciuto è indipendente dalla data di rivalutazione periodica del capitale.**

Il riconoscimento della *misura di rivalutazione* avviene in occasione della certificazione della gestione stessa e l'applicazione del relativo rendimento avrà effetto il 31 Dicembre di ogni anno, indipendentemente dalla data di sottoscrizione del contratto.

In caso di riscatto anticipato, il valore di riscatto è pari alla somma delle frazioni di capitale acquisite alla data di richiesta del riscatto scontata al *tasso tecnico* dell'1% per il periodo che intercorre tra la data di richiesta e la data di scadenza del contratto, al netto di un importo fisso pari a 100,00 euro.

Il capitale viene considerato comprensivo delle rivalutazioni maturate ed ulteriormente rivalutato:

- per la sola frazione di anno intercorrente tra l'ultimo 31 dicembre e la data di richiesta del riscatto, con riferimento al capitale già acquistato al 31 dicembre dell'anno precedente;
- per la sola frazione di anno intercorrente tra l'ultimo giorno del mese di corresponsione di eventuali premi versati successivamente all'ultimo 31 dicembre e la data di richiesta di riscatto, con riferimento alle frazioni di capitale acquisite con il versamento di tali premi.

Ai fini del riscatto, la *misura annua di rivalutazione* è quella ottenuta utilizzando l'ultimo rendimento annuo certificato.

Il *Rendimento riconosciuto* (anche detto *rendimento consolidato*) è pari al rendimento conseguito nel periodo di osservazione sopra definito della gestione separata Minervir, al netto dell'importo trattenuto dalla Società a titolo di spese di gestione, pari all'1,1%, ed è calcolato in funzione del tasso di rendimento minimo garantito.

<b>Prelievo in punti percentuali assoluti</b>	Alla data di rilevazione, dal rendimento annuale della gestione separata la Società trattiene, a titolo di spesa di gestione, l'1,1%, corrispondente al margine sul rendimento rilevato trattenuto dalla Società stessa.
<b>Tasso tecnico</b>	Le condizioni del contratto prevedono la rivalutazione iniziale del capitale investito, derivante da ogni versamento di premio, mediante l'applicazione di un tasso tecnico dell'1%. La rivalutazione periodica del capitale viene effettuata tenendo conto della circostanza che tale tasso è già riconosciuto nel calcolo di ogni capitale rivalutato iniziale
<b>Capitale rivalutato iniziale</b>	Si determina rivalutando ogni premio versato, al netto dei costi applicati ( <i>Capitale investito</i> ), al tasso tecnico dell'1% annuo composto per l'intero periodo intercorrente fra la data di investimento e la scadenza del contratto.

	<b>Tasso di rendimento minimo garantito</b>	<p>Il contratto prevede il riconoscimento di un tasso di rendimento minimo garantito pari all'1% annuo per tutta la durata contrattuale.</p> <p>Tale tasso di rendimento minimo garantito coincide con il tasso tecnico e viene applicato ai fini della determinazione di ogni capitale rivalutato iniziale.</p>
	<b>Frequenza di determinazione</b>	<p>Il confronto tra il rendimento retrocesso ed il tasso di rendimento minimo garantito (c.d. determinazione), avviene con frequenza annuale.</p>
	<p>La frequenza di determinazione è pari alla frequenza di consolidamento, il rendimento riconosciuto periodicamente all'investitore-contraente è sempre pari al tasso di rendimento minimo garantito più l'eventuale eccedenza calcolata come differenza tra il rendimento retrocesso alla data di determinazione e il tasso di rendimento minimo garantito.</p> <p><b>L'impresa applica le proprie commissioni mediante prelievo sul rendimento della gestione separata, fatto salvo il tasso di rendimento minimo garantito che rimane comunque garantito all'investitore-contraente</b></p> <p>La <i>misura di rivalutazione</i> del capitale assicurato si ottiene scontando per il periodo di un anno, al tasso tecnico dell'1%, la differenza tra il <i>Rendimento riconosciuto</i>, e il suddetto tasso tecnico già conteggiato nel calcolo di ogni capitale assicurato iniziale.</p> <p>Il capitale assicurato viene rivalutato annualmente in base a tale misura di rivalutazione, se positiva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- per la sola frazione di anno intercorrente tra la data di entrata in vigore ed il 31 dicembre successivo, in occasione della prima rivalutazione e con riferimento alla frazione di capitale acquisita con il versamento del primo premio;</li> <li>- per la sola frazione di anno intercorrente tra l'ultimo giorno del mese di corresponsione dei singoli premi successivi al 31 dicembre successivo, con riferimento alle frazioni di capitale acquisite con il versamento di tali premi successivi ed in occasione della loro prima rivalutazione;</li> <li>- per un anno intero con riferimento alle frazioni di capitale già acquistate al 31 dicembre dell'anno precedente.</li> </ul> <p><b>Avvertenza: Ogni rivalutazione periodica attribuita al contratto resta definitivamente acquisita e, pertanto, il capitale maturato al termine di ogni periodo di consolidamento non può decrescere.</b></p>	
<b>ORIZZONTE TEMPORALE DI INVESTIMENTO CONSIGLIATO</b>	<p>3 anni</p>	
<b>POLITICA DI INVESTIMENTO</b>	<p>La gestione separata Minervir è denominata in euro.</p> <p>L'investimento principale è in titoli di stato italiani e dell'Area Euro e obbligazioni corporate denominate in euro.</p> <p>E' previsto un investimento residuale in azioni e OICR di tipo azionario.</p> <p>Il peso percentuale degli investimenti in strumenti finanziari o altri attivi emessi o gestiti da soggetti del medesimo gruppo di appartenenza dell'impresa di assicurazione non superano complessivamente il 5% del totale delle attività della gestione.</p>	
<b>CRITERI DI VALORIZZAZIONE DEGLI ATTIVI IN PORTAFOGLIO</b>	<p>Il periodo di osservazione per la determinazione del rendimento è annuale. L'anno preso a base per il calcolo del rendimento è costituito dai dodici mesi precedenti il terzo mese anteriore a quello della rivalutazione annuale del contratto.</p> <p>Concorrono alla determinazione del rendimento della gestione le plusvalenze, le minusvalenze e gli altri flussi di cassa solo se effettivamente realizzati sulle attività</p>	

che compongono la gestione. La data di determinazione del rendimento avviene di norma in occasione della sua certificazione, e l'applicazione del relativo rendimento avrà effetto il 31 dicembre di ogni anno indipendentemente dalla data di sottoscrizione del contratto.

**Avvertenza: le plusvalenze, le minusvalenze e gli altri flussi di cassa concorrono alla determinazione del rendimento della gestione interna separata solo se effettivamente realizzati sulle attività che la compongono; le attività di nuova acquisizione sono valutate al prezzo di acquisto, mentre quelle già di proprietà della Società sono valutate al prezzo di iscrizione nella gestione interna separata.**

**Avvertenza: si evidenzia che, in considerazione delle caratteristiche della gestione interna separata e del meccanismo di calcolo del relativo rendimento, la valorizzazione delle attività che compongono il portafoglio della gestione interna separata non è riferita ai valori di mercato delle medesime e la volatilità dei relativi rendimenti non riflette quella calcolata sulla base del valore di mercato delle attività che la compongono.**

Si rinvia alla Sez. B.1), Parte I del prospetto d'offerta per le informazioni di dettaglio sull'investimento finanziario.

## COSTI

*La seguente tabella illustra l'incidenza dei costi sull'investimento finanziario riferita sia al momento della sottoscrizione sia all'orizzonte temporale d'investimento consigliato. Con riferimento al momento della sottoscrizione, il premio versato al netto delle spese di emissione previste dal contratto rappresenta il capitale nominale; quest'ultima grandezza al netto dei costi di caricamento e di altri costi iniziali rappresenta il capitale investito.*

### PREMIO UNICO

	MOMENTO DELLA SOTTOSCRIZIONE	ORIZZONTE TEMPORALE D'INVESTIMENTO CONSIGLIATO (VALORI SU BASE ANNUA)
--	------------------------------	---

### VOCI DI COSTO

A	COSTI DI CARICAMENTO*	4,04%	1,35%
B	COMMISSIONI DI GESTIONE	-	1,1%
C	ALTRI COSTI CONTESTUALI AL VERSAMENTO	0%	0%
D	ALTRI COSTI SUCCESSIVI AL VERSAMENTO	-	0%
E	BONUS E PREMI	0%	0%
F	SPESE DI EMISSIONE	0,2%	0,07%

### COMPONENTI DELL'INVESTIMENTO FINANZIARIO

G	PREMIO VERSATO	100%	
H=G-F	CAPITALE NOMINALE	99,80%	
I=H-(A+C-E)	CAPITALE INVESTITO	95,76%	

\* Comprensivi di spese di emissione

**Avvertenza: La tabella dell'investimento finanziario rappresenta un'esemplificazione realizzata con riferimento ai soli costi la cui applicazione non è subordinata ad alcuna condizione. Per un'illustrazione completa di tutti i costi si rinvia alla Sez. C), Parte I del Prospetto d'offerta.**

TABELLA  
DELL'INVESTIMENTO  
FINANZIARIO



DESCRIZIONE DEI COSTI	<p><b>Oneri direttamente a carico dell'investitore-contraente</b></p> <p>- Spese di emissione: 10,00 euro</p> <p>- Costi di caricamento: gravanti sul primo premio versato, al netto delle spese di emissione, e sugli eventuali premi successivi sono calcolati secondo quanto indicato nella seguente tabella:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Scaglioni di premio</th> <th>Caricamento</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Sulla parte di premio fino a 10.000,00 euro</td> <td>4,00%</td> </tr> <tr> <td>Sulla parte eccedente 10.000,00 euro</td> <td>3,00%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Per i versamenti successivi al primo l'aliquota per il calcolo dei caricamenti viene determinata tenendo conto della somma dei versamenti già effettuati.</p> <p>- Costo del riscatto: 100,00 euro</p> <p><b>Oneri addebitati alla gestione interna separata</b></p> <p>Spese di gestione: commissione annua dell'1,1% applicata mediante prelievo sul rendimento della gestione interna separata.</p>				Scaglioni di premio	Caricamento	Sulla parte di premio fino a 10.000,00 euro	4,00%	Sulla parte eccedente 10.000,00 euro	3,00%
	Scaglioni di premio	Caricamento								
Sulla parte di premio fino a 10.000,00 euro	4,00%									
Sulla parte eccedente 10.000,00 euro	3,00%									
<p>Si rinvia alla Sez. C), Parte I del prospetto d'offerta per le informazioni di dettaglio sui costi, sulle agevolazioni e sul regime fiscale.</p>										
<p><b>DATI PERIODICI</b></p>										
RENDIMENTO STORICO		<b>Anno</b>	<b>Rendimento realizzato dalla gestione separata Minervir</b>	<b>Tasso di rendimento trattenuto dalla Società</b>	<b>Tasso riconosciuto effettivamente Agli investitori-contraenti</b>					
		2006	4,85%	1,00%	3,85%					
		2007	5,36%	1,00%	4,36%					
		2008	5,06%	1,00%	4,06%					
		2009	5,02%	1,00%	4,02%					
		2010	5,01%	1,00%	4,01%					
		2011	4,94%	1,10%	3,84%					
		2012	3,80%	1,10%	2,70%					
<p>I dati di rendimento della gestione interna separata sopra riportati non includono i costi di sottoscrizione (né gli eventuali costi di rimborso) a carico dell'investitore-contraente.</p> <p><b>Avvertenza: i rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri.</b></p>										
RETROCESSIONI AI DISTRIBUTORI	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Quota-parte retrocessa ai distributori</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ANNO 2012</td> <td>42%</td> </tr> </tbody> </table>					Quota-parte retrocessa ai distributori		ANNO 2012	42%	
Quota-parte retrocessa ai distributori										
ANNO 2012	42%									
<p>Si rinvia alla Parte II del Prospetto d'offerta per le informazioni di dettaglio sui dati periodici.</p>										
<p><b>INFORMAZIONI ULTERIORI</b></p>										
VALORIZZAZIONE DELL'INVESTIMENTO	<p>Il rendiconto annuale e il prospetto annuale della composizione della gestione interna separata sono pubblicati con frequenza annuale sul sito della Società, <a href="http://www.zurich.it">www.zurich.it</a>.</p>									

**Avvertenza: La Scheda Sintetica del Prospetto d'offerta deve essere consegnata all'investitore-contrante, unitamente alle Condizioni di contratto, prima della sottoscrizione.**

*Data di deposito in Consob della parte "Informazioni specifiche" della Scheda Sintetica: 28 marzo 2013*

*Data di validità della parte "Informazioni Specifiche" della Scheda Sintetica: 29 marzo 2013*

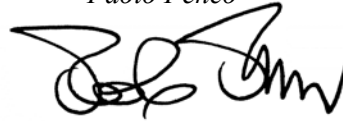
**La gestione interna separata Minervir è offerta dal 1° aprile 2010.**

**DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

*L'Impresa di assicurazione Zurich Investment Life S.p.a si assume la responsabilità della veridicità e della completezza delle informazioni contenute nella presente Scheda Sintetica, nonché della loro coerenza e comprensibilità.*

*Il rappresentante legale*

*Paolo Penco*



## GLOSSARIO DEI TERMINI TECNICI UTILIZZATI NEL PROSPETTO D'OFFERTA

Data di deposito in Consob del Glossario: 09 marzo 2012

Data di validità del Glossario: 12 marzo 2012

**Aliquota di retrocessione:** Percentuale del rendimento dell'attività finanziaria sottostante il prodotto finanziario di capitalizzazione che individua il rendimento retrocesso, ossia il rendimento che, nell'ambito del meccanismo di rivalutazione periodica del capitale, concorre a definire il rendimento consolidato, ossia il rendimento che viene riconosciuto in via definitiva all'investitorecontraente.

**Aliquota trattenuta:** Percentuale del rendimento della attività finanziaria sottostante il prodotto finanziario di capitalizzazione che viene trattenuta dall'Impresa di assicurazione.

**Capitale investito:** Parte del premio versato che viene effettivamente investita dall'Impresa di assicurazione nella gestione interna separata/linea/combinazione libera e/o in altra provvista di attivi. Esso è determinato come differenza tra il capitale nominale e i costi di caricamento, nonché, ove presenti, gli altri costi applicati al momento del versamento del premio.

**Capitale maturato:** Capitale che l'investitore-contraente ha il diritto di ricevere alla data di scadenza del contratto ovvero alla data di riscatto prima della scadenza. Esso è determinato in base alla valorizzazione del capitale investito in corrispondenza delle suddette date effettuata secondo le modalità previste dal meccanismo di rivalutazione del capitale.

**Capitale nominale:** Premio versato per la sottoscrizione di una gestione interna separata/linea/combinazione libera e/o di un'altra provvista di attivi al netto delle spese di emissione.

**Capitale rivalutato iniziale:** Valore derivante dalla rivalutazione iniziale del capitale investito al momento di sottoscrizione in base al tasso tecnico.

**Clausola di riduzione:** Facoltà dell'investitore-contraente di conservare la qualità di soggetto investitore-contraente, per un capitale ridotto (valore di riduzione), pur sospendendo il pagamento dei premi. Il capitale si riduce in proporzione al rapporto tra i premi versati e i premi originariamente previsti, sulla base di apposite – eventuali – clausole contrattuali.

**Combinazioni libere:** Allocazione del capitale investito tra diverse gestioni interne separate e/o altre provviste di attivi realizzata attraverso combinazioni libere delle stesse sulla base della scelta effettuata dall'investitore-contraente.

**Combinazioni predefinite (c.d. linee di investimento o linee):** Allocazione del capitale investito tra diverse gestioni interne separate e/o altre provviste di attivi realizzata attraverso combinazioni predefinite delle stesse sulla base di una selezione effettuata dall'Impresa di assicurazione.

**Consolidamento:** Meccanismo in base a cui l'investitore-contraente acquisisce in via definitiva le maggiorazioni periodiche derivanti dalla rivalutazione del capitale.

**Conversione (c.d. switch):** Operazione con cui il sottoscrittore effettua il disinvestimento da gestioni interne separate/linee/combinazioni libere ovvero da altre provviste di attivi sottoscritte e il contestuale reinvestimento del controvalore ricevuto in altre gestioni interne separate/linee/combinazioni libere ovvero in altre provviste di attivi.

**Costi di caricamento:** Parte del premio versato dall'investitore-contraente destinata a coprire i costi commerciali e amministrativi dell'Impresa di assicurazione.

**Gestione interna separata:** Fondo appositamente creato dall'Impresa di assicurazione e gestito separatamente rispetto alle altre attività della stessa. I premi versati dall'investitore-contraente, al netto dei costi applicati, sono investiti in tale fondo.

**Determinazione:** Confronto tra il rendimento retrocesso e il tasso di rendimento minimo garantito ai fini del calcolo del rendimento consolidato riconosciuto all'investitore-contraente.

**Duration:** Scadenza media dei pagamenti di un titolo obbligazionario. Essa è generalmente espressa in anni e corrisponde alla media ponderata delle date di corresponsione di flussi di cassa (c.d. cash flows) da parte del titolo, ove i pesi assegnati a ciascuna data sono pari al valore attuale dei flussi di cassa ad essa corrispondenti (le varie cedole e, per la data di scadenza, anche il capitale). È una misura approssimativa della sensibilità del prezzo di un titolo obbligazionario a variazioni nei tassi di interesse.

**Frequenza di consolidamento:** Frequenza con la quale l'Impresa di assicurazione riconosce in via definitiva all'investitore-contraente il rendimento consolidato. Ogni rivalutazione periodica attribuita al contratto resta definitivamente acquisita e, pertanto, il capitale maturato al termine di ogni periodo di consolidamento non può decrescere.

**Frequenza di determinazione:** Frequenza con la quale l'Impresa di assicurazione confronta il rendimento retrocesso con il tasso di rendimento minimo garantito ai fini del calcolo del rendimento consolidato.

**Frequenza di rilevazione:** Frequenza con la quale l'Impresa di assicurazione rileva il rendimento della gestione interna separata/linea/combinazione libera ovvero dell'altra provvista di attivi.

**Misura di rivalutazione:** Incremento periodico che viene attribuito al capitale maturato rispetto al periodo precedente. Qualora sia previsto un tasso tecnico, tale misura, applicata al capitale rivalutato iniziale, è determinata scontando al tasso tecnico la differenza tra il rendimento consolidato e il tasso tecnico medesimo.

**Modulo di proposta:** Modulo sottoscritto dall'investitore-contraente con il quale egli manifesta all'Impresa di assicurazione la volontà di concludere il contratto in base alle caratteristiche ed alle condizioni in esso indicate.

**Orizzonte temporale di investimento consigliato:** Orizzonte temporale consigliato di permanenza nell'investimento finanziario. Tale orizzonte, espresso in termini di anni, è determinato in relazione al tempo necessario per recuperare i costi del prodotto avendo riguardo, tra l'altro, al tasso di rendimento minimo garantito previsto.

**Prelievo in punti percentuali assoluti:** Modalità di prelievo sul rendimento rilevato secondo cui l'Impresa di assicurazione trattiene un margine (c.d. tasso di rendimento trattenuto) e determina in via residuale il rendimento retrocesso.

**Prelievo percentuale:** Modalità di prelievo sul rendimento rilevato secondo cui il rendimento retrocesso e la quota-parte trattenuta dall'Impresa di assicurazione vengono determinati applicando rispettivamente un'aliquota di retrocessione e un'aliquota trattenuta al rendimento rilevato.

**Premio periodico:** Premio che l'investitore-contraente si impegna a versare all'Impresa di assicurazione su base periodica per un numero di periodi definito dal contratto. Nel caso in cui la periodicità di versamento dei premi sia annua è anche detto premio annuo. Laddove l'importo del premio periodico sia stabilito dall'investitore-contraente nel rispetto dei vincoli indicati nelle Condizioni di contratto, esso è anche detto premio ricorrente.

**Premi unico:** Premio che l'investitore-contraente corrisponde in un'unica soluzione all'Impresa di assicurazione al momento della sottoscrizione del contratto.

**Premio versato:** Importo versato dall'investitore-contraente all'Impresa di assicurazione per l'acquisto del prodotto finanziario-assicurativo. Il versamento del premio può avvenire nella forma del premio unico ovvero del premio periodico e possono essere previsti degli importi minimi di versamento. Inoltre, all'investitore-contraente è tipicamente riconosciuta la facoltà di effettuare successivamente versamenti aggiuntivi ad integrazione dei premi già versati.

**Prodotto finanziario di capitalizzazione:** Prodotto che lega la prestazione dell'Impresa di assicurazione all'andamento di una o più gestioni interne separate (ovvero, meno frequentemente, in via alternativa o complementare, all'andamento di una o più altre provviste di attivi). Tale prodotto consente all'investitore-contraente di ottenere a scadenza il rimborso del capitale investito maggiorato delle rivalutazioni periodiche riconosciute sulla base del rendimento realizzato dalla/le suddetta/e gestione/i, ed, eventualmente, anche di una rivalutazione iniziale calcolata in base al tasso tecnico. Le rivalutazioni riconosciute alla fine di ciascun periodo determinano il capitale iniziale del periodo di rivalutazione successivo, secondo un meccanismo di consolidamento che garantisce l'acquisizione in via definitiva del capitale progressivamente maturato.

**Proposta d'investimento finanziario:** Espressione riferita ad ogni possibile attività finanziaria (ovvero ogni possibile combinazione di due o più attività finanziarie) sottoscrivibile dall'investitore-contraente con specifiche caratteristiche in termini di modalità di versamento dei premi e/o regime dei costi tali da qualificare univocamente il profilo di rischio-rendimento e l'orizzonte temporale consigliato dell'investimento finanziario. Laddove un'attività finanziaria (ovvero una combinazione di due o più attività finanziarie) sia abbinata ad appositi servizi/prodotti che comportino una sostanziale modifica del profilo di rischio-rendimento dell'investimento, ciò qualifica una differente proposta d'investimento finanziario.

**Provvista di attivi:** Attivi destinati alla copertura di impegni assunti dall'Impresa di assicurazione e diversi da gestioni interne separate. Il tasso di rendimento minimo garantito relativo a una provvista di attivi è soggetto ad una disciplina normativa differenziata in relazione alle varie tipologie di provvista.

**Recesso:** Diritto dell'investitore-contraente di recedere dal contratto e farne cessare gli effetti.

**Rendimento consolidato (anche detto Rendimento riconosciuto):** Rendimento in base al quale l'Impresa procede alla rivalutazione del capitale alle date di consolidamento previste dalla Condizioni di contratto. Ogni rivalutazione periodica attribuita al contratto resta definitivamente acquisita e, pertanto, il capitale maturato al termine di ogni periodo di consolidamento non può decrescere. Il rendimento consolidato è tipicamente determinato in funzione del rendimento di una o più gestioni interne separate al netto dei costi prelevati dall'Impresa di assicurazione e in funzione del tasso di rendimento minimo garantito e della c.d. frequenza di determinazione.

**Rendimento retrocesso:** Componente del rendimento rilevato che partecipa al calcolo del rendimento consolidato. Essa è tipicamente determinata in via residuale rispetto alla componente del rendimento rilevato trattenuta dall'Impresa di assicurazione.

**Rendimento rilevato:** Risultato conseguito dalla gestione interna separata/linea/combinazione libera ovvero da altra provvista di attivi.

**Revoca della proposta:** Possibilità, legislativamente prevista (salvo il caso di proposta-polizza), di interrompere il completamento del contratto di assicurazione prima che l'Impresa di assicurazione comunichi la sua accettazione che determina l'acquisizione del diritto alla restituzione di quanto eventualmente pagato (escluse le spese per l'emissione del contratto se previste e quantificate nella proposta).

**Riscatto:** Facoltà dell'investitore-contraente di interrompere anticipatamente il contratto, richiedendo la liquidazione del capitale maturato risultante al momento della richiesta e determinato in base alle Condizioni di contratto.

**Spese di emissione:** Spese fisse (ad es. spese di bollo) che l'Impresa di assicurazione sostiene per l'emissione del prodotto finanziario.

**Tasso tecnico:** Tasso di rendimento minimo riconosciuto inizialmente al sottoscrittore del prodotto finanziario. L'applicazione di tale tasso al capitale investito determina il valore del c.d. capitale rivalutato iniziale.

**Tasso di rendimento minimo garantito:** Tasso di rendimento che l'Impresa di assicurazione garantisce sul capitale investito. Può essere applicato (in tutto – e in tale ipotesi coincide con il tasso tecnico – o in parte) ai fini della determinazione del capitale rivalutato iniziale, oppure può essere applicato periodicamente al capitale progressivamente maturato. Il valore massimo che l'Impresa di assicurazione può assegnare al tasso di rendimento minimo garantito è soggetto ad apposita disciplina normativa. Tale disciplina è differenziata in relazione alla circostanza che il prodotto finanziario di capitalizzazione sia legato a gestioni interne separate ovvero ad altre provviste di attivi.

**Tasso di rendimento trattenuto:** Margine sul rendimento di una o più gestioni interne separate che l'Impresa di assicurazione non retrocede all'investitore-contraente e trattiene per sé.

Unità di misura legali: ai sensi del Decreto del Ministro dello Sviluppo Economico del 29/10/2009 (in attuazione della Direttiva 2009/3/CE) l'unità di misura temporale base è il "secondo" e quelle derivate il "minuto", l'"ora" e il "giorno". Pertanto laddove siano menzionate unità di misura temporali quali l'"anno" o il "mese", il riferimento alle stesse andrà inderogabilmente inteso rispettivamente a "365 giorni" e "30 giorni".

# Happy end prodotto finanziario di capitalizzazione condizioni contrattuali



## Articolo 1 Prestazioni

In base al presente contratto la Società si impegna a pagare all'Investitore-Contraente, alla data di scadenza, il cumulo delle frazioni di capitale acquisite con i premi versati nel corso della durata contrattuale, rivalutate annualmente secondo le modalità stabilite al successivo art. 6 "Rivalutazione del capitale". Il valore iniziale del capitale acquisito con il primo premio è indicato nel simple contrattuale. Il capitale maturato corrispondente ad ogni premio successivo, determinato in base alla durata residua del contratto calcolata a partire dall'ultimo giorno del mese in cui è stato versato il relativo premio, verrà comunicato all'investitore-Contraente in occasione della rivalutazione annuale del capitale.

## Articolo 2 Premi

Le singole frazioni di capitale sono garantite a condizione che l'Investitore-Contraente abbia corrisposto il relativo premio. L'importo del primo premio è indicato nel simple contrattuale. Il primo premio è dovuto in via anticipata alla data di decorrenza del contratto e non deve risultare inferiore a 5.000,00 euro, maggiorato di 10,00 euro a titolo di spese di emissione del contratto. Un versamento di somme parziali non costituisce versamento di premio. Trascorso un mese dalla conclusione del contratto, potranno essere effettuati i versamenti successivi.

L'investitore-Contraente può liberamente determinare se e quando versare i premi successivi così come l'importo degli stessi, fermo restando il diritto alle prestazioni acquisite con i premi già versati.

I premi devono essere versati presso la Direzione della Società o presso l'Intermediario assicurativo cui è assegnato il contratto. La Società preleva da ogni premio versato un "caricamento" calcolato, per scaglioni di premio, in base alla seguente tabella:

Scaglioni di premio (euro)	Aliquota per il calcolo del caricamento sul premio
Sulla parte di premio fino a 10.000,00	4%
Sulla parte di premio eccedente 10.000,00	3%

Per i versamenti successivi al primo l'aliquota per il calcolo del caricamento viene determinata tenendo altresì conto della somma dei versamenti già effettuati.

*Si precisa che l'importo complessivo dei premi versati nella gestione separata Minervir da un unico contraente, o da più contraenti collegati ad un medesimo soggetto anche attraverso rapporti partecipativi, nei 12 mesi successivi alla data di decorrenza del primo contratto stipulato a far data dal 1 gennaio 2012, non potrà risultare superiore a 10 milioni di euro. Si precisa inoltre che, fermo restando il limite sopra indicato, il cumulo dei premi versati nella gestione separata Minervir da un unico contraente, o da più contraenti collegati ad un medesimo soggetto anche attraverso*

*rapporti partecipativi, non potrà risultare superiore a 30 milioni di euro.*

## Articolo 3 Conclusione ed entrata in vigore del contratto

Il contratto si intende concluso nel momento in cui l'Investitore-Contraente, a seguito della sottoscrizione della proposta, riceve da parte della Società il simple contrattuale debitamente sottoscritto o comunicazione scritta di accettazione della proposta. In quest'ultimo caso, la proposta e la comunicazione di accettazione costituiranno ad ogni effetto il simple contrattuale. Il contratto entra in vigore, a condizione che sia stato pagato il primo premio, dalle ore 24 dell'ultimo giorno del mese di conclusione del contratto o del giorno indicato nel simple contrattuale quale data di decorrenza del contratto, se successivo.

La frazione di capitale acquisita con il versamento del primo premio inizierà a rivalutarsi dalle ore 24 del giorno di entrata in vigore del contratto, mentre le singole frazioni di capitale acquisite con il versamento dei premi successivi inizieranno a rivalutarsi dalle ore 24 dell'ultimo giorno del mese in cui è stato versato il relativo premio.

## Articolo 4 Durata del contratto e suo rinnovo

La durata del contratto è inizialmente fissata in 5 anni interi ed una frazione di anno pari al periodo di tempo intercorrente tra

la data di conclusione del contratto ed il successivo 31 dicembre.

*Allo scadere della durata inizialmente prevista, in mancanza di disdetta della Società o dell'Investitore-Contraente da darsi tramite lettera raccomandata A.R. spedita con almeno due mesi di anticipo rispetto alla scadenza, il contratto si riterrà automaticamente rinnovato per ulteriori periodi di cinque anni, determinando così, ogni volta, la fissazione di una nuova data di scadenza del contratto.*

In tal caso le singole frazioni di capitale già acquisite verranno capitalizzate al tasso tecnico dell'1% per un periodo pari a 5 anni; il nuovo capitale sarà quindi pari al capitale acquisito moltiplicato per un coefficiente pari a 1,104080, fermo restando la piena vigenza di tutte le altre disposizioni contrattuali. Eventuali imposte dovute in occasione del rinnovo sono a carico dell'Investitore-Contraente.

#### **Articolo 5**

##### **Diritto di recesso dal contratto**

L'Investitore-Contraente può recedere dal contratto mediante lettera raccomandata A.R. da inviare entro 30 giorni dalla data di conclusione del contratto. Il recesso libera entrambe le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto a decorrere dalle ore 24 del giorno di invio della raccomandata, quale risultante dal timbro postale.

Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso, la Società rimborserà all'Investitore-Contraente il premio corrisposto al netto delle spese sostenute dalla Società per l'emissione del

contratto, indicate al precedente art. 2 "Premi" pari a 10,00 euro.

#### **Articolo 6**

##### **Rivalutazione del capitale**

Gli investimenti relativi agli impegni assunti con il presente contratto confluiscono in una specifica gestione delle attività denominata Minervir, disciplinata dal relativo Regolamento che costituisce parte integrante del presente contratto.

La Società dichiara entro il 31 dicembre di ciascun anno il rendimento realizzato dalla gestione Minervir. Il rendimento attribuito agli Investitori-Contraenti, con effetto 31 dicembre di ogni anno, si ottiene sottraendo al rendimento realizzato un punto percentuale.

La misura annua di rivalutazione si ottiene scontando per il periodo di un anno al tasso tecnico dell'1% la differenza tra rendimento attribuito ed il suddetto tasso tecnico, già conteggiato nel calcolo di ogni capitale iniziale assicurato. Il capitale viene rivalutato in base a tale misura di rivalutazione, se positiva:

- per la sola frazione di anno intercorrente tra la data di entrata in vigore del contratto, come definita al precedente art. 3 "Conclusione ed entrata in vigore del contratto", ed il 31 dicembre successivo, in occasione della prima rivalutazione e con riferimento alla frazione di capitale acquisita con il versamento del primo premio;
- per la sola frazione di anno intercorrente tra l'ultimo giorno del mese di corresponsione dei singoli premi successivi ed il 31

dicembre successivo, con riferimento alle frazioni di capitale acquisite con il versamento di tali premi successivi ed in occasione della loro prima rivalutazione;

- per un anno intero con riferimento alle frazioni di capitale già acquisite al 31 dicembre dell'anno precedente.

La rivalutazione del capitale è acquisita in via definitiva e pertanto ogni successiva rivalutazione viene applicata all'importo del capitale quale risulta dalle precedenti rivalutazioni, al netto dell'eventuale parte di capitale oggetto di riscatti parziali effettuati nell'anno. L'importo del capitale rivalutato viene comunicato di volta in volta all'Investitore-Contraente.

#### **Articolo 7**

##### **Riscatto totale**

*L'Investitore-Contraente, trascorso un anno dalla data di conclusione del contratto, può richiedere a mezzo lettera raccomandata A.R. alla Società la corresponsione del valore di riscatto maturato determinando la risoluzione anticipata del contratto.*

Il valore di riscatto è pari alla somma delle frazioni di capitale acquisite alla data di richiesta del riscatto scontata al tasso tecnico dell'1% per il periodo che intercorre tra la data di richiesta del riscatto e la scadenza contrattuale, al netto di un importo fisso pari a 100,00 euro. A tali fini il capitale viene considerato comprensivo delle rivalutazioni maturate ed ulteriormente rivalutato:

- per la sola frazione di anno intercorrente tra l'ultimo 31



dicembre e la data di richiesta del riscatto, con riferimento al capitale già acquisito al 31 dicembre dell'anno precedente;

- per la sola frazione di anno intercorrente tra l'ultimo giorno del mese di corresponsione di eventuali premi versati successivamente all'ultimo 31 dicembre e la data di richiesta del riscatto, con riferimento alle frazioni di capitale acquisite con il versamento di tali premi.

La misura annua di rivalutazione è quella ottenuta, a norma del precedente art. 6 "Rivalutazione del capitale", utilizzando il rendimento annuo ultimo certificato.

Il pagamento del valore di riscatto avverrà nei confronti dell'Investitore-Contraente.

*Si precisa che l'importo massimo riscattabile da prodotti collegati alla gestione separata Minervir da un unico contraente, o da più contraenti collegati ad un medesimo soggetto anche attraverso rapporti partecipativi, in ciascun periodo di 12 mesi intercorrenti tra due anniversari della data di decorrenza del primo contratto stipulato successivamente al 1 gennaio 2012, non potrà risultare complessivamente superiore a 10 milioni di euro incrementati della quota parte relativa alla rivalutazione delle prestazioni.*

#### Articolo 8

##### Riscatto parziale

*L'Investitore-Contraente, trascorso un mese dalla data di conclusione del contratto, può richiedere a mezzo lettera raccomandata A.R. alla Società il riscatto di parte del capitale*

*complessivamente maturato a condizione che il capitale residuo, pari alla parte delle frazioni di capitale acquisite non oggetto di riscatto, non risulti inferiore a 5.000,00 euro.*

Il valore di riscatto parziale, ferme le limitazioni sopra indicate, è pari alla parte delle frazioni di capitale acquisite oggetto di riscatto, rivalutata come indicato al precedente art. 7 "Riscatto totale", scontata al tasso tecnico dell'1% per il periodo che intercorre tra la data di richiesta del riscatto e la scadenza contrattuale, al netto di un importo fisso pari a 100,00 euro.

L'importo fisso pari a 100,00 euro non viene trattenuto:

- qualora il contratto sia stato sottoscritto quale strumento di copertura dell'impegno del Contraente nel riguardo dei propri lavoratori dipendenti a titolo di Trattamento di Fine Rapporto (T.F.R.) e la richiesta di riscatto parziale avvenga per cessazione di rapporto di lavoro o per richiesta di anticipazione del T.F.R., adeguatamente documentata, di uno o più di tali lavoratori, semprechè l'ammontare del riscatto parziale rientri nel limite del T.F.R. da liquidare;
- in occasione della prima richiesta di riscatto parziale non documentata ai sensi del precedente punto.

Il capitale residuo continuerà a rivalutarsi secondo quanto previsto all'art. 6 "Rivalutazione del capitale".

#### Articolo 9

##### Prestiti

Il contratto non prevede la concessione di prestiti.

#### Articolo 10

##### Cessione

*L'Investitore-Contraente può sostituire a sè un terzo nei rapporti derivanti dal contratto. Tale atto diventa efficace soltanto quando la Società, a seguito di comunicazione scritta del Contraente, ne abbia fatto annotazione sull'originale del simple contrattuale o su appendice.*

La Società può opporre al terzo cessionario tutte le eccezioni derivanti dal presente contratto.

#### Articolo 11

##### Pegno

*L'Investitore-Contraente può dare in pegno i crediti derivanti dal presente contratto. Tale atto diventa efficace soltanto quando la Società, a seguito di comunicazione scritta dell'Investitore-Contraente ne abbia fatto annotazione sull'originale del simple contrattuale o su appendice.*

Ai sensi di quanto previsto dall'art.2805 C.C. la Società può opporre al creditore pignoratizio le eccezioni che spettano verso l'Investitore-Contraente originario sulla base del presente contratto. In caso di pegno l'operazione di recesso richiede l'assenso scritto del creditore.

#### Articolo 12

##### Pagamenti della Società

*Per tutti i pagamenti della Società devono essere preventivamente consegnati i seguenti documenti:*

- *originale della richiesta di liquidazione sottoscritta dall'Investitore-Contraente;*
- *originale del simple contrattuale e delle eventuali appendici;*
- *in caso di liquidazione a fronte*

*degli impegni dell'Investitore-  
Contraente nei confronti dei propri  
dipendenti a titolo di T.F.R., copia  
di un documento attestante la  
cessazione del rapporto di lavoro di  
uno o più lavoratori dipendenti del  
Contraente o la richiesta di  
anticipazione del T.F.R. nonché  
l'ammontare del T.F.R. da  
liquidare;*  
- *copia di documenti di  
riconoscimento validi ad  
identificare con esattezza gli  
aventi diritto.*

*La Società esegue i pagamenti  
entro 30 giorni dal ricevimento  
della documentazione suddetta;  
decorso tale termine sono dovuti  
gli interessi moratori previsti  
dalla legge.*

*Ogni pagamento viene effettuato  
direttamente dalla Direzione o  
tramite l'Intermediario.*

#### **Articolo 13**

##### **Imposte**

Le imposte relative al contratto sono a carico dell'Investitore-  
Contraente.

##### **Variazioni transnazionali di residenza, domicilio e sede legale del Contraente**

Il presente contratto è stato concepito nel rispetto della normativa legale e fiscale applicabile ai Contraenti aventi residenza o sede legale in Italia. Qualora il Contraente trasferisca la propria residenza o sede legale in un paese diverso dall'Italia, il contratto potrebbe non incontrare più i bisogni individuali del Contraente stesso.

Il Contraente deve informare per iscritto la Società di ogni eventuale cambio di residenza, domicilio o sede legale

intervenuto nel corso del Contratto verso uno Stato diverso dall'Italia, prima che il cambiamento stesso abbia effetto. In tal caso, previo assenso da parte del Contraente, la Società può trasferire i dati personali del Contraente, ad un'altra Società facente parte del Gruppo Zurich Financial Services operante nel nuovo Stato di residenza, domicilio o sede legale del Contraente, in modo che sia eventualmente possibile proporgli soluzioni in linea con la sua nuova situazione.

La Società non offre consulenza sul trattamento fiscale del Contratto. Per ogni valutazione sulle modifiche al trattamento fiscale a seguito di cambio di residenza, domicilio o sede legale sarà a carico del Contraente del Contraente, ottenere un'adeguata consulenza fiscale indipendente, che lo informi delle conseguenze derivanti da tale variazione.

#### **Articolo 14**

##### **Foro competente e rinvio alle norme di legge**

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana. Per tutto quanto non è qui diversamente stabilito, valgono le norme legislative e regolamentari vigenti. Qualora il Contraente e/o l'Assicurato e/o il/i Beneficiario/i sia qualificabile come "consumatore" ai sensi del Codice del Consumo (art. 3, D.L.vo 206 del 2005 e smi), qualsiasi controversia derivante da o connessa all'interpretazione, applicazione o esecuzione del presente Contratto sarà sottoposta all'esclusiva competenza del foro di residenza o domicilio elettivo del consumatore.

## **Regolamento della Gestione interna separata "Minervir"**

La gestione separata Minervir è un portafoglio di investimenti gestito separatamente dagli altri attivi detenuti dalla Società, in funzione del cui rendimento si rivalutano le prestazioni dei contratti ad esso collegati.

La valuta di denominazione è espressa in Euro.

Il periodo di osservazione per la determinazione del tasso medio di rendimento va dal 1° ottobre al 30 settembre dell'anno successivo.

Obiettivo della Società è perseguire politiche di gestione e di investimento atte a garantire nel tempo un'equa partecipazione degli assicurati ai risultati finanziari della gestione separata Minervir.

Le politiche di investimento della gestione separata Minervir possono essere schematizzate come segue.

La componente prevalente degli investimenti è composta dalle obbligazioni, che possono essere sia a tasso fisso che a tasso variabile. La quota parte degli investimenti nel comparto obbligazionario è normalmente compresa tra l'80% ed il 100%, fatti salvi brevi sconfinamenti rispetto a tale intervallo dovuti ad oscillazioni di mercato.

All'interno del comparto obbligazionario prevalgono gli investimenti in titoli di Stato denominati in Euro emessi o garantiti da Stati appartenenti all'OCSE o da Enti pubblici o da Organizzazioni internazionali. La quota parte di tale tipologia di titoli è di norma superiore al 50%

del totale degli investimenti obbligazionari.

In aggiunta ai titoli di Stato di cui sopra e per maggiore diversificazione, gli investimenti possono essere effettuati anche tramite obbligazioni emesse da società o enti creditizi, sempre denominati in Euro; questa componente ha di norma un peso in portafoglio inferiore al 50% del totale degli investimenti obbligazionari.

Tutti gli investimenti obbligazionari saranno effettuati tramite acquisti di obbligazioni di tipo "investment grade", cioè con rating uguale o superiore a BBB- secondo S&P, BBB- secondo Fitch oppure Baa3 secondo Moody's. Una componente minoritaria degli investimenti è composta da titoli azionari, tipicamente azioni quotate sui Mercati Regolamentati europei e, residualmente, anche su altre Borse. Non è consentito superare il limite del 15% nell'allocazione del comparto azionario, fatti salvi brevi sconfinamenti dovuti a oscillazioni di mercato.

Possono essere effettuati investimenti in azioni sia con grossa capitalizzazione, sia con capitalizzazione medio - piccola. Data la diversa natura dell'investimento azionario rispetto a quello obbligazionario (capitale di rischio rispetto ad un prestito), non sono effettuate considerazioni sul rating in sede di scelta delle azioni.

Gli investimenti sono solitamente effettuati tramite singoli titoli, ma non si escludono investimenti in OICR (compresi gli ETF quotati sulle Borse europee). Eventuali

esposizioni in questi strumenti finanziari vanno ricomprese secondo la loro natura nei limiti quantitativi già esposti sopra per le azioni e le obbligazioni.

Non possono escludersi a priori investimenti nel settore immobiliare, con limite massimo del 5%.

La valuta di denominazione di tutti gli investimenti di cui sopra è l'Euro; è possibile effettuare sporadici investimenti denominati in valute diverse dall'Euro con un limite massimo dell'1%.

Si riepilogano di seguito, in forma schematica, i limiti di investimento per classi di attivo:

	Limite minimo	Limite massimo
Obbligazioni	80%	100%
Azioni	0%	15%
Immobiliare	0%	5%

Tenuto conto dei limiti di investimento sopra esposti, se ne desume che la generazione del rendimento della gestione separata Minervir è in larga parte attribuibile ad una efficiente ripartizione degli investimenti obbligazionari per diverse scadenze coerentemente con le caratteristiche dell'insieme delle polizze collegate alla gestione. La componente azionaria contribuisce anch'essa alla generazione del rendimento principalmente grazie all'ammontare dei dividendi percepiti dalle azioni.

Non sono posti in essere investimenti con controparti correlate di cui all'articolo 5 del Regolamento Isvap, ora IVASS, n. 25 del 27 maggio 2008 (Regolamento concernente la

vigilanza sulle operazioni infragruppo di cui al titolo XV Capo III del decreto legislativo 7 settembre 2005, n. 209 – Codice delle Assicurazioni Private). Alcune esposizioni tramite strumenti finanziari derivati sono assunte in modo indiretto attraverso alcune obbligazioni a tasso variabile (ad esempio, cap e/o floor sulle cedole variabili) o tramite meccanismi che prevedano il rimborso anticipato del capitale (obbligazioni callable). Eventuali impieghi diretti in strumenti finanziari derivati potrebbero essere assunti con finalità di copertura dei rischi finanziari al fine di migliorare il profilo di rischio della gestione stessa, nel rispetto dei limiti normativi di volta in volta applicabili.

A Minervir non è dedicato un segmento di clientela definito. Il valore delle attività gestite da Minervir non potrà essere inferiore all'importo delle Riserve Matematiche costituite per i contratti a prestazioni rivalutabili in base ai rendimenti realizzati dalla gestione stessa.

Sono possibili eventuali modifiche al presente Regolamento derivanti dall'adeguamento dello stesso alla normativa primaria e secondaria vigente oppure a fronte di mutati criteri gestionali con esclusione, in tale ultimo caso, di quelle meno favorevoli per l'assicurato. Sulla gestione separata Minervir potranno gravare unicamente i seguenti costi:

- 1) spese relative all'attività di verifica contabile effettuata dalla società di revisione;
- 2) spese effettivamente sostenute per l'acquisto e la vendita delle

attività della gestione separata. Non sono consentite altre forme di prelievo in qualsiasi modo effettuate.

Il rendimento della gestione separata beneficia di eventuali utili derivanti dalla retrocessione di commissioni o di altri proventi ricevuti dalla società in virtù di accordi con soggetti terzi e riconducibili al patrimonio della gestione.

Il tasso medio di rendimento della gestione separata, relativo al periodo di osservazione specificato nel regolamento, è determinato rapportando il risultato finanziario della gestione separata alla giacenza media delle attività della gestione stessa. La giacenza media nel periodo di osservazione degli investimenti e delle altre attività è determinata in base al valore di iscrizione nel libro mastro della gestione separata.

A Minervir sono attribuiti, con il criterio della competenza, gli interessi maturati sui titoli dal momento della loro immissione. Possono essere reinvestiti al momento dell'incasso mediante acquisto di titoli, versamenti sul c/c bancario o altre attività fruttifere. Lo stesso vale per le plusvalenze realizzate in seguito al rimborso per estrazione, per fine prestito o realizzo. A Minervir è

imputata la parte di capitale più il rateo di cedola maturato o pagato al momento dell'acquisto.

I titoli quotati sono immessi in Minervir al valore di acquisto, se comperati in pari data, o al valore di mercato desunto dal Listino ufficiale o di chiusura dei Mercati regolamentati di riferimento secondo quanto riportato dai quotidiani economici, dai siti Internet ufficiali dei Mercati stessi o dai circuiti internazionali di informazioni finanziarie (ad esempio Bloomberg o Reuters), se già posseduti dalla Società.

I titoli non quotati sono immessi in Minervir al valore comunicato da Istituti Bancari o da primarie SIM o comunque da professionisti terzi esperti di valutazione.

I titoli sono scaricati da Minervir in seguito a realizzo, rimborso anticipato o per naturale scadenza. Le negoziazioni dei titoli sul mercato sono effettuate nel rispetto di quanto prescritto dalla regolamentazione di settore denominata MIFID.

Il rendiconto riepilogativo della gestione separata ed il prospetto della composizione delle attività della gestione separata sono certificati da una Società di Revisione iscritta nell'apposito registro di cui all'art. 161 del

Decreto Legislativo 58/98; la Società di Revisione attesta, inoltre, l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Società (Riserve Matematiche). La gestione separata potrà essere oggetto di scissione o di fusione con altre gestioni separate istituite e gestite dalla Società esclusivamente quando tali operazioni siano volte a conseguire l'interesse dei contraenti. In particolare, la fusione o la scissione potranno essere attuate quando ricorrano congiuntamente le seguenti condizioni: l'operazione persegue l'interesse dei contraenti coinvolti; le caratteristiche delle gestioni separate oggetto dell'operazione siano simili; le politiche di investimento delle gestioni separate oggetto dell'operazione siano omogenee; il passaggio dalla precedente gestione separata alla nuova avvenga senza oneri e spese per i contraenti; non si verifichino soluzioni di continuità nella gestione della gestione separata.

La Società si impegna ad informare i contraenti sugli aspetti connessi alla scissione o alla fusione.

# Informativa ex art. 13 D.Lgs n. 196/2003

## Codice in materia di trattamento dei dati personali

Gentile Cliente,

La nostra Società ha la necessità di trattare alcuni dei Suoi dati personali al fine di poterLe fornire i servizi e/o le prestazioni e/o i prodotti assicurativi da Lei richiesti o in Suo favore previsti. Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" - (in prosieguo, il "Codice") forniamo pertanto qui di seguito l'informativa relativa al trattamento dei Suoi dati personali.

### 1. Finalità assicurative

I Suoi dati personali - anche sensibili<sup>1</sup> - saranno trattati dalla nostra Società al fine di fornirLe i servizi e/o le prestazioni e/o i prodotti assicurativi da Lei richiesti, nonché per ogni altra finalità connessa ad obblighi di legge, regolamenti, normativa comunitaria e per finalità strettamente connesse alle attività assicurative fornite dalla Società<sup>2</sup>. Il conferimento dei dati personali per tale finalità è facoltativo, ma un eventuale rifiuto di rispondere comporterà l'impossibilità per la nostra Società di fornirLe i servizi e/o le prestazioni e/o i prodotti assicurativi richiesti.

### 2. Ulteriori finalità: marketing, invio di comunicazioni commerciali, ricerche di mercato e rilevazioni statistiche

Con il Suo consenso espresso, libero e facoltativo, i Suoi dati personali saranno trattati dalla nostra Società,

(i) per finalità di marketing, invio di comunicazioni commerciali e vendita diretta di prodotti o servizi offerti direttamente dalla nostra Società o da soggetti terzi.

(ii) per condurre ricerche di mercato, indagini sulla qualità dei servizi e sulla soddisfazione dei clienti e per effettuare rilevazioni statistiche, al fine di migliorare i nostri prodotti e servizi.

Il conferimento di tali dati personali ed il consenso al loro trattamento per tali finalità è libero e facoltativo ed un eventuale rifiuto non pregiudicherà in alcun modo la possibilità di fornirLe i servizi e/o le prestazioni e/o i prodotti assicurativi richiesti.

### 3. Modalità di trattamento dei dati

In relazione alle sopra indicate finalità, il trattamento dei dati avverrà sia attraverso strumenti informatici e/o elettronici, sia su supporto cartaceo e, comunque, mediante strumenti idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza attraverso l'adozione delle misure di sicurezza prescritte dal Codice.

Nella nostra Società i dati personali sono trattati tramite dipen-

denti e collaboratori nominati "incaricati" e "responsabili" nell'ambito delle rispettive funzioni aziendali. Potrà ottenere un elenco completo dei responsabili del trattamento nominati dal Titolare del Trattamento contattando direttamente il nostro Servizio Clienti.

### 4. Titolare del Trattamento

Il Titolare del Trattamento è il soggetto intestatario del contratto di assicurazione.

### 5. Ambito di comunicazione e diffusione

5.1 Con riferimento alla finalità di trattamento assicurative di cui al precedente paragrafo 1, i Suoi dati personali potrebbero essere comunicati alle categorie di soggetti indicate in nota, i quali potranno agire, a seconda dei casi, come titolari autonomi del trattamento o come responsabili esterni del trattamento<sup>3</sup>.

5.2 Con riferimento alla finalità di trattamento di cui al precedente paragrafo 2, con il Suo consenso espresso, libero e facoltativo, alcuni dei Suoi dati personali potranno essere comunicati alle categorie di soggetti terzi indicati in nota<sup>4</sup>. Tali soggetti, agendo come autonomi titolari del trattamento, potranno a loro volta trattare i Suoi dati personali per finalità di marketing, invio di comunicazioni commerciali e vendita diretta tramite posta, posta elettronica, telefono, fax e qualsiasi altra tecnica di comunicazione a distanza, in relazione a prodotti o servizi propri od offerti da soggetti terzi.

5.3 I Suoi dati personali non saranno in nessun caso diffusi.

### 6. I Suoi diritti (art. 7 del Codice)

Ai sensi dell'art. 7 del Codice, Lei ha il diritto di ottenere in qualunque momento la conferma dell'esistenza o meno dei Suoi dati personali e di conoscerne il contenuto e l'origine, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione o l'aggiornamento, oppure la rettifica. Lei ha inoltre il diritto di chiedere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi in ogni caso, per motivi legittimi, al loro trattamento, nonché ad ogni trattamento per finalità commerciali e di marketing. Per esercitare i Suoi diritti la preghiamo di indirizzare la propria richiesta alla Società intestataria del contratto al seguente indirizzo: Via Benigno Crespi, 23, 20159 - Milano; oppure via Fax al numero 02.2662.2773 ovvero via E-mail al seguente indirizzo: [privacy@it.zurich.com](mailto:privacy@it.zurich.com).

<sup>1</sup> L'art. 4 del dlgs. 196/2003 considera sensibili, ad esempio, i dati relativi allo stato di salute, alle opinioni politiche o sindacali e alle convinzioni religiose

<sup>2</sup> Nella finalità assicurativa sono contemplati, ad esempio, i seguenti trattamenti: predisposizione e stipulazione di polizze assicurative; raccolta dei premi; liquidazione dei sinistri o pagamento di altre prestazioni; riassicurazione; coassicurazione; prevenzione e individuazione delle frodi assicurative e relative azioni legali; costituzione, esercizio e difesa di diritti dell'assicuratore; adempimento di altri specifici obblighi di legge o contrattuali; analisi di nuovi mercati assicurativi; gestione e controllo interno; attività statistiche.

<sup>3</sup> Assicuratori, coassicuratori (indicati nel contratto) e riassicuratori, agenti, subagenti, mediatori di assicurazione e riassicurazione, produttori ed altri canali di acquisizione di contratti di assicurazione, banche, SIM; altri soggetti inerenti allo specifico rapporto (contraente, assicurati, beneficiari, danneggiati, coobbligati, ecc.); società del Gruppo controllanti, controllate e/o sottoposte società a comune attività di direzione e coordinamento in esecuzione di obblighi di legge o contrattuali nonché per finalità di reporting; legali; periti; medici; autofficine centri di demolizione di autoveicoli, società di servizi per il quietanzamento; società di servizi cui sono affidate la gestione, la liquidazione ed il pagamento dei sinistri, tra cui la centrale operativa assistenza (indicata nel contratto), banche o Istituti di credito per il pagamento di Sinistri, società per la gestione della garanzia "tutela giudiziaria" (indicata nel contratto), clinica convenzionata (scelta dall'interessato), banche o istituti di credito per il pagamento delle liquidazioni, società di servizi informatici, telematici e telefonici per l'attività di call-center e/o per la prestazione di servizi; società per la prenotazione presso strutture convenzionate di visite mediche ed accertamenti sanitari relativamente al business vita; società a cui è affidata la gestione di reti di convenzionamento con strutture sanitarie e con società di servizi informatici per la elaborazione dei dati stessi, società per l'outsourcing amministrativo dei Fondi Pensione, società per l'archiviazione dei contratti, società per l'erogazione del servizio "Prevenzione /Salvataggio", società di servizi postali (per trasmissione, imbustamento, trasporto e smistamento delle comunicazioni alla clientela) (indicate sul plico postale); società di revisione (indicata negli atti di bilancio); società di informazione commerciale per rischi finanziari; società di servizi per il controllo delle frodi; società di investigazioni; società di recupero crediti; ANIA e altri Aderenti per le finalità del Servizio Antifrode Assicurativa, organismi associativi e consortili, IVASS ed altri enti pubblici propri del settore assicurativo; soggetti e banche dati nei confronti dei quali la comunicazione dei dati è obbligatoria; Magistratura, Forze di Polizia e altre Autorità pubbliche.

<sup>4</sup> Società del Gruppo Zurich Italia (Zurich Investments Life S.p.A. "capogruppo", Zurich Life Insurance Italia S.p.A., Zurich Life and Pensions S.p.A., Zuritel S.p.A., tutte con sede in Milano via Benigno Crespi, 23, Innovaconsulting S.r.l. con sede a Cagliari, Viale Monastir 104); Zurich Servizi Italia S.p.A., Zurich Life Assurance plc - Rappresentanza Generale per l'Italia, Zurich Insurance plc - Rappresentanza Generale per l'Italia, Zurich Consortium S.C.A.R.L. tutte con sede in Milano via Benigno Crespi, 23.) e società del Gruppo Deutsche Bank, nonché altri soggetti che svolgono attività di collocamento di prodotti assicurativi della Società.

Zurich Investments Life S.p.A.

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd - Rappresentanza Generale per l'Italia

Sede e Direzione: Via Benigno Crespi, 23 - 20159 Milano - Telefono +39.0259661 - Fax +39.0259662603

Capitale sociale € 164.000.000 i.v. - Iscritta all'Albo Imprese IVASS il 3/1/08 al n. 1.00027 Capogruppo del Gruppo Zurich Italia, iscritto all'Albo Gruppi IVASS il 28.5.08 al n. 2

C.F./R.I. Milano 02655990584, P.IVA 08921640150 - Imp. aut. con D.M. del 7.11.1953 (G.U. 3.2.1954 n. 27)

Indirizzo PEC: [Zurich.Investments.Life@pec.zurich.it](mailto:Zurich.Investments.Life@pec.zurich.it) - [www.zurich.it](http://www.zurich.it)

**Zurich Investments Life S.p.A.**

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company Ltd – Rappresentanza Generale per l'Italia  
Sede e Direzione: Via Benigno Crespi, 23 – 20159 Milano

Telefono +39.0259661 – Fax +39.0259662603

Capitale sociale € 164.000.000 i.v.

Iscritta all'Albo Imprese IVASS il 3/1/08 al n. 1.00027

Capogruppo del Gruppo Zurich Italia,

iscritto all'Albo Gruppi IVASS il 28.5.08 al n. 2

C.F./R.I. Milano 02655990584, P.IVA 08921640150

Imp. aut. con D.M. del 7.11.1953 (G.U. 3.2.1954 n. 27)

Indirizzo PEC: Zurich.Investments.Life@pec.zurich.it

www.zurich.it

